URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE NIEDERDORF

Provinz Bozen

COMUNE DI VILLABASSA

Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nummer/Numero	Datum/Data	Uhr/Ore
351	**10.11.2026**	**09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull´Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

Liquidierung der Registerspesen betreffend die unentgeltliche Übertragung der G.pp 1862,1863,1864 und 2566/11 in KG Niederdorf vonseiten der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol	**Liquidazione delle spese di registrazione relative alla cessione a titolo gratuito delle pp.f. 1862, 1963,1864 e 2566/11 nel C.C. di Villabassa dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige**

Der Gemeindeausschuss	La Giunta comunale
Vorausgeschickt, dass sich die Autonome Provinz Bozen dazu bereit erklärt hat, der Gemeinde Niederdorf die G.pp 1862,1863,1864 und 2566/14 K.G. Niederdorf unentgeltlich abzutreten;	Premesso che la provincia autonoma di Bolzano ha dichiarato di concedere a titolo gratuito le pf.f. 1862,1863,1864 e 2566/14 C.C. Villbassa al Comune di Villabassa;
Festgestellt, dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 17/26 vom 18.05.2026 der Annahme der unentgeltlichen Übertragung der Parzellen zugestimmt hat, und den Bürgermeister pro tempore dazu ermächtigt hat die Verträge mit der autonomen Provinz Bozen zur unentgeltlichen Übertragung der genannten Liegenschaften zu unterzeichnen;	Accertato che il consiglio comunale, con deliberazione n.17/26 del 18.05.2026, ha approvato l'acquisizione a titolo gratuito delle particelle e ha autorizzato il Sindaco pro tempore alla sottoscrizione dei contratti con la Provincia autonoma di Bolzano per il trasferimento a titolo gratuito dei suddetti immobili;
Festgestellt, dass mit Beschluss Nr.17/26 des Gemeinderats die übertragenen Parzellen in das „öffentliche Gut der Gemeinde Niederdorf" in E.Zl. 197/II übernommen werden;	Accertato che con la deliberazione n.17/26 del consiglio comunale le particelle cessate vengono trasferite al "bene pubblico del Comune di Villabassa" in P.T. 197/II C.C. Villabassa;
Festgehalten, dass mit Schreiben der Anwaltschaft des Landes vom 19.08.2026 der Bürgermeister dazu eingeladen wird den Vertrag betreffend die unentgeltliche Abtretung der Parzellen zu unterzeichnen;	Dato atto che, con nota dell'avvocatura della Provincia del 19.08.2026, il Sindaco è stato invitato a sottoscrivere il contratto relativo alla cessione a titolo gratuito delle particelle fondiarie;
Festgestellt, dass bei Abschluss des Vertrags die Bestätigung der Einzahlung des Betrags von 400,00€ als Spesenfond für Steuerlasten vorzulegen ist;	Accertato che, all'atto della stipula del contratto, deve essere presentata la ricevuto attestante il versamento dell'importo di 400,00€ a titolo di fondo spese per oneri fiscali;
Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;	Visto il vigente regolamento sulla contabilità;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;	Visto il bilancio di previsione;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;	Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;	Visto lo Statuto di questa Amministrazione;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;	Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;	Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;
In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:	Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: gtvQ3poWxeXyVg1hkzDAIORO4SAiXwySXzKQ7a9UJb0=	-parere tecnico con l'impronta digitale: gtvQ3poWxeXyVg1hkzDAIORO4SAiXwySXzKQ7a9UJb0=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Inpw4IcONvguHFYmYeNjMixrjVI1M4TqvYTNIUeYE+o=	-parere contabile con l'impronta digitale: Inpw4IcONvguHFYmYeNjMixrjVI1M4TqvYTNIUeYE+o=
beschließt	**delibera**
einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:	unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. die Liquidierung der Registerspesen als Spesenfond für Steuerlasten für die unentgeltliche Übertragung folgender Liegenschaften in K.G. Niederdorf von der Autonomen Provinz Bozen:

G.p. 1862 (151 m²)

G.p. 1863 (1577 m²)

G.p. 1864 (2124 m²)

G.p. 2566/14 (29 m²)

1. la liquidazione delle spese di registrazione a titolo di fondo spese per oneri fiscali relative alla cessione a titolo gratuito delle seguenti particelle in C.C. Villabassa dalla Provincia Autonoma di Bolzano:

p.f. 1862 (151 m²)

p.f. 1863 (1577 m²)

p.f. 1864 (2124 m²)

p.f. 2566/14 (29 m²)

€ 400,00 ohne MwSt./senza IVA= € 400,00

2. die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

2. la spesa viene imputata come segue:

VERPFLICHTUNG IMPEGNO	KOMPETENZJAHR ANNO COMPETENZA	CIG CUP	BEGÜNSTIGTER BENEFICIARIO	EURO	KOSTENSTELLE CENTRO COSTO	UEB-KAP-ART UEB-CAP-ART	BESCHREIBUNG DESCRIZIONE
407	2026		AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL	400,00 €	11102 Andere allgemeine Dienste Altri servizi generali	**19900** **19900**	N.a.b. Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Einnahmen zu Lasten der Körperschaft Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

L’originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell’art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 12.11.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 12.11.2026 per 10 giorni.